

1. Popis zásilky / Shipment description / Описание поставки	1.7 Číslo osvědčení / Certificate No / Сертификат №
1.1 Jméno a adresa odesílatele / Name and address of consignor / Название и адрес грузоотправителя:	 <p style="text-align: center;">Veterinární osvědčení pro vývoz kožešinových zvířat z EU do Ruské federace Veterinary certificate for fur animals exported from the EU into the Russian Federation Ветеринарный сертификат на пушных зверей, экспортируемых из Европейского союза в Российскую Федерацию</p>
1.2 Jméno a adresa příjemce / Name and address of consignee / Название и адрес грузополучателя:	
1.3 Druh zvířat / Species of animals / Вид животных:	1.8 Země původu / Country of origin / Страна происхождения:
1.4 Počet zvířat / Number of animals / Количество животных:	1.9 Příslušný orgán / Competent authority / Компетентное ведомство:
1.5 Dopravní prostředky / Means of transport / Транспорт: (číslo železničního vagónu, nákladního automobilu, letu, název lodi / the number of the railway carriage, truck, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, рейс самолета, название судна.)	1.10 Organizace vydávající toto osvědčení / Organisation issuing this certificate / Учреждение, выдающее сертификат:
1.6 Země tranzitu / Country(s) of transit / Страна(ы) транзита:	1.11 Místo přechodu přes hranici Ruské federace / Point of crossing the border of the Russian Federation / Пункт пересечения границы Российской Федерации:
<p>2. Veterinární potvrzení / Health information / Информация о состоянии здоровья</p> <p>Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, tímto potvrzuji, že: I, the undersigned State/Official Veterinarian certify that: Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, удостоверяю следующее:</p> <p>2.1 Zvířata vyvážená do Ruské federace jsou klinicky zdravá, narozená a odchovaná v EU, očkovaná ne dříve než 6 měsíců před naložením a ne později než 2 týdny před odesláním proti: The animals, being exported into the Russian Federation, are clinically healthy, born and reared in the EU, are vaccinated not earlier than 6 months and not later than 2 weeks before shipment against: Животные, экспортируемые в Российскую Федерацию, клинически здоровы, рождены и выращены в Европейском союзе, вакцинированы не ранее, чем за 6 месяцев и не позднее чем за две недели до отправки против:</p> <p>lišky, pesci / foxes, arctic foxes / лиса, песец – psince / canine distemper / чумы плотоядных; fretky (včetně tchoře, fretky, tchořofretky, honorika) / ferrets (also polecat, polecat-furo, thorzofretka, honorick)/ хори (в т.ч. черный хорь, хорь фуру, тхорзофретка и хонорик) – psince / canine distemper / чумы плотоядных; mývalové / raccoons / енот – psince / canine distemper/ чумы плотоядных; norci / minks / норка – psince, virové enteritidě norků / canine distemper, parvoviral enteritis/ чумы плотоядных, парвовирусного энтерита;</p> <p>2.2 Zvířata vyvážená do Ruské federace pocházejí z podniků, které jsou v posledních 12 měsících úředně prosté těchto nákaz: The animals, being exported into the Russian Federation, originate from premises that are officially free during the last 12 months from the following contagious diseases: Животные, экспортируемые в Российскую Федерацию, происходят из хозяйств, официально свободных в течение последних 12 месяцев от следующих заразных болезней:</p> <p>všechny druhy / All species / все виды: spongiformních encefalopatií, virových encefalomyelitid všech typů, vztekliny – spongiform encephalopathies, viral encephalomyelitis of any type, rabies – спонгиозных энцефалопатий, вирусных энцефаломиелитов всех типов, бешенства; lišky, pesci / foxes, arctic foxes / лиса, песец: Aujeszkyho choroba, tuberkulóza, dermatofytózy (Microsporum spp. a Trichophyton spp.) / Aujeszky's disease, tuberculosis, dermatophytosis (Microsporum or Trichophyton spp) / болезни Ауески, туберкулеза, дерматофитозов (микроспории и трихофитии); fretky (též tchoř, tchoř-furo, tchořofretka, honorick) / ferrets (also polecat, polecat-furo, thorzofretka, honorick), norci / minks / хори (в т.ч. черный хорь, хорь фуру, тхорзофретка и хонорик): tuberkulózy / tuberculosis/ туберкулеза; mývalové, veverky, lasice hranostaj, tchoř sibiřský (kolonok), kuna, sobol / raccoons, squirrel, ermine (stoat), Siberian weasel (kolinsky), marten, sable / енот, белка, горноста́й, колонок, куница, соболь: dermatofytóz / dermatophytosis / дерматофитозов; norci / minks / норка: tuberkulózy, aleutské choroby norků / tuberculosis, Aleutian disease / туберкулеза, Алеутской болезни.</p> <p>2.3 Uvážená zvířata pobývala v místě původu od narození nebo dříve než 3 měsíce a byla držena po dobu 21 dnů v karanténě pod dozorem úředního veterinárního lékaře vyvážející země. Během tohoto období byla zvířata klinicky zdravá a nepřišla do styku s jinými zvířaty. Norci byli vyšetřeni na aleutskou chorobu norků v úřední laboratoři metodami doporučenými OIE s negativními výsledky (uveďte metodu, název laboratoře, datum vyšetření). The exported animals have been in the place of origin since birth or more than 3 months and were kept for 21 days in quarantine under the supervision of the Official State Veterinarian of the exporting country. The animals were healthy during this period and had no contacts with other animals. The minks were tested in an official laboratory using the OIE recommended methods for Aleutian disease with negative results (indicate the method, name of the laboratory, date of testing). Экспортируемые животные в течение последних 21 дня находились в карантине под наблюдением официального государственного ветеринарного врача страны экспортера. Животные в течение этого периода времени оставались здоровыми и не имели контактов с другими животными. Норки были исследованы в официальной лаборатории рекомендованными МЭБ методами с отрицательными результатами на Алеутскую болезнь (указать метод, название лаборатории, дату исследования).</p>	

2.4 Dopravní prostředky jsou upraveny a připraveny v souladu s požadavky schválenými v EU.
The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU.
Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

2.5 Plán trasy je přiložen.
The route plan is attached.
План маршрута прилагается.

Místo _____ Datum _____
Place _____ Date _____
Место _____ Дата _____

Úřední razítko¹
Official stamp¹
Печать¹

Podpis úředního veterinárního lékaře¹
Signature of state/official veterinarian¹
Подпись государственного/официального ветеринарного врача¹

Jméno a funkce hůlkovým písmem
Name and position in capital letters
Ф.И.О. и должность



¹ Podpis a razítko musí být v barvě odlišné od barvy vytištěných údajů.
Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate.
Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка.